LG
Life's Good

MAGYAR

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
Mini Hi-Fi rendszer

Kérjük, a készülék használatba vétele előtt alaposan olvassa el és a későbbi használat céljából őrizze meg ezt a kézikönyvet.

CM4630 (CM4630, CMS4630F)
CM4530 (CM4530, CMS4530F, CMS4530W)
CM4430 (CM4430, CMS4530F)
CM4330 (CM4330, CMS4330F)



CM4330-DU_DPOLLLK_HUN_7596.indd 1 2013-03-25 5:20:39

Biztonsági előírások



VIGYÁZAT: AZ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK MEGELŐZÉSE ÉRDEKÉBEN NE TÁVOLÍTSA EL A KÉSZÜLÉK FEDELÉT (ÉS HÁTLAPJÁT)! FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEK A KÉSZÜLÉKEN BELÜL NINCSENEK. BÍZZA A JAVÍTÁST KÉPESÍTETT SZERVIZSZAKEMBERRE.



A háromszögben lévő villám arra hívja fel a figyelmet, hogy a készülék belsejében veszélyes szigeteletlen elektromos feszültség van, amely áramütést és személyi sérülést okozhat.



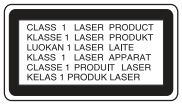
A háromszögben található felkiáltó jel arra utal, hogy a mellékelt dokumentációban a készülék használatával (és javításával) kapcsolatos fontos információk találhatók.

FIGYELMEZTETÉS: TŰZ ÉS ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐNEK ÉS NEDVESSÉGNEK.

FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezze a berendezést zárt helyre, például könyvszekrénybe vagy más hasonló bútordarabba.

VIGYÁZAT: A szellőzőnyílásokat nem szabad elzárni. A berendezést a gyártó utasításainak megfelelően kell telepíteni.

A készülékházon található nyílások a szellőzést szolgálják, a megbízható működés és a túlmelegedés elkerülése érdekében. A szellőzőnyílásokat nem szabad elzárni azáltal, hogy a berendezést ágyra, kanapéra, szőnyegre vagy más hasonló felszínre helyezik. Nem szabad a berendezést könyvszekrénybe vagy más beépített keretbe helyezni, csak akkor, ha a megfelelő szellőzés biztosítva van, illetve ha az elhelyezés megfelel a gyártó utasításainak.



VIGYÁZAT: Ebben a készülékben lézerrendszer működik. A készülék rendeltetésszerű használatának érdekében olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, és tartsa meg referenciaképpen. Amennyiben a készülék karbantartást igényel, forduljon szakszervizhez. Az ellenőrzéseket, beállításokat és egyéb eljárásokat az itt leírt módon kell elvégezni, máskülönben veszélyes sugárzás keletkezhet. A lézersugár közvetlen hatásának elkerülése érdekében ne nyissa fel a készülék fedelét.

ÓVINTÉZKEDÉS a hálózati kábellel kapcsolatban

A legtöbb készülék esetében ajánlatos, hogy olyan áramkörre legyen rákapcsolva, amely az adott berendezés számára van fenntartva;

Más szóval olyan aljzatba kell csatlakoztatni, amelynek áramkörén nincsenek további csatlakozási pontok, illetve mellékáramkörök. A biztonság kedvéért nézze meg a használati útmutató műszaki adatokat tartalmazó lapját. A fali dugaszolóaljakat ne terhelje túl. A fali aljzat túlterhelése, a meglazult, sérült aljzat vagy hosszabbító kábel, a sérült vagy törött szigetelés veszélyt jelent. Az ilyen állapot áramütéshez vezethet, tüzet okozhat. Rendszeresen vizsgálja meg készüléke vezetékét, és ha sérülést vagy elhasználódást tapasztal, húzza ki a vezetéket az aljzatból, a készüléket ne használja tovább, és hozzáértő szervizszakemberrel végeztesse el a megfelelő cserealkatrész beépítését. A hálózati kábelt védeni kell a fizikai és mechanikai sérülésektől : nem szabad megcsavarni, megcsomózni, összecsípni, ajtórésbe csukni, járni rajta. Különösen figyelni kell a dugaszra, a fali aljzatra és arra a pontra, ahol a vezeték kilép a készülékből. A berendezést úgy kell lekapcsolni az elektromos hálózatról, hogy a hálózati kábelt kihúzzuk a dugaszolóaljból. A készülék telepítésekor oda kell figyelni rá, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető helyre kerüljön.

A készülék hordozható elemmel vagy akkumulátorral van felszerelve.

Az elemet, illetve akkumulátort így lehet a készülékből biztonságosan eltávolítani:

Vegye ki a régi elemet, illetve elemcsomagot a behelyezés lépéseit fordított sorrendben követve. A környezetszennyezés, illetve emberek vagy állatok egészségének lehetséges veszélyeztetése megelőzése érdekében a régi elemet, illetve akkumulátort kijelölt gyűjtőhelyeken kell megfelelő tartóedényben elheyezni. Ne kezelje az elemeket, illetve elemet egyéb hulladékkal együtt. Javasoljuk helyi, ingyenes térítésű rendszerek elemeinek és akkumulátorainak felhasználását. Az akkumulátorokat ne hagyja tűző napon, hőforrás közelében, valamint ne dobja tűzbe.

VIGYÁZAT: A készüléket ne érje (csöpögő vagy fröccsenő) víz, eső, nedvesség, továbbá ne helyezzen a készülékre vízzel töltött tárgyakat, például vázát.

Régi eszközök ártalmatlanítása



1. A termékhez csatolt áthúzott, kerekes szeméttároló jel jelöli, hogy a termék a 2002/96/EC EU-direktíva hatálya dlá esik.
2. Minden elektromos és elektronikai terméket a lakossági hulladéktól elkülőnítve kell begyüjeni, a kormány vagy az őnkormányzatok által kijelőlt begyüjtő eszközők használatával.
3. Régi eszközeinek megfelelő ártalmatlanítása segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy kőrnyezetre ártalmas hatásokat.
4. Ha tőbb információra van szüksége régi eszközeinek ártalmatlanításával kapcsolatban, tanulmányozza a vonatkozó kőrnyezetvédelmi szabályokat, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

Használt elemek/akkumulátorok hulladékkezelése



1. Ha a termék elemeire/akkumulátoraira ez az áthúzott kerekes kuka szimbólum van elhelyezve, az azt jelenti, hogy megfelel a 2006/66/EC európai irányelvnek.
2. Ezt a szimbólumot a higany (Hg), a kadmium (Cg), illetve az ólom (Pb) vegyjelével is lehet kombinálni, ha az adott elem 0,0005%-nál tőbb higányt, 0,002%-nál tőbb kadmiumot, illetve 0,004%- nál tőbb ólmot tartalmaz.
3. Minden elemet/akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülőnítve kell kezelni, a kormány, illetvge a helyi hatóságok által kijelőlt gyűjtőlétesítményeken.
4. A régi elemek/akkumulátorok megfelelő hulladékkezelése segít megelőzni a kőrnyezetre, illetve állatok és emberek egészségére gyakorolt lehetséges negatív kővetkezményeket.
5. A régi elemek/akkumulátorok hulladékkezelésével kapcsolatos részletes tájékoztatásért forduljon az önkormányzat irodájához, a hulladékkezelő szolgálathoz, illetve ahhoz az üzlethezm ahol a terméket vásárolta.

CE

Az LG Electronics ezennel kijelenti, hogy a termékek teljesítik a 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC és a 2011/65/EU irányvonal alapvető követelményeit és egyéb vonatkozó előírásait.

A termék kompatibilitásával kapcsolatban elérhető iroda:

LG Electronics Inc.
EU Representative, Krijgsman 1,
1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Felhívjuk a figyelmét, hogy az NEM ügyfélszolgálati cím. Az ügyfélszolgálattal kapcsolatos tájékoztatást a jótállási kártyán találja, illetve érdeklődhet a forgalmazónál, ahol a készüléket vásárolta.

Tartalomjegyzék

1 Az első lépések

2 Biztonsági előírások
6 Egyedülálló funkciók
6 Tartozékok
6 A lejátszható fájlok követelményei
6 – A MP3/ WMA fájlok követelményei
7 – A használható USB-eszközök
7 – Az USB-eszköz követelményei
8 A távvezérlő
9 Előlap
11 Hátlap(CM4530)
12 Hátlap(CM4630)
13 Hátlap(CM4430/CM4330)

2 Csatlakoztatás

14 A hangfalak csatlakoztatása
14 – A hangfalak csatlakoztatása a készülékhez
15 Az antenna csatlakoztatása
15 Külső készülékek csatlakoztatása
15 – AUX IN csatlakoztatás
16 – USB-csatlakoztatás

3 Használat

17 Alapműveletek
17 – CD/USB Operations
17 Egyéb műveletek
17 – Programozott lejátszás
17 – A fájladatok megjelenítése
17 – Mappa keresése
18 – A hang ideiglenes kikapcsolása
18 – MP3/WMA fájl törlése
18 – DEMO
18 – AUTO DJ lejátszás
19 A rádió használata
19 – Kapcsoja be a készüléket
19 – Rádióállomások programozása
19 – Minden tárolt rádióállomás törlése
19 – Rossz FM-vétel javítása
19 – A rádióállomásokkal kapcsolatos információk megjelenítése
20 Hangbeállítás
20 – A surround mód beállítása
20 Az óra beállítása
20 – A riasztás beállítása
21 – Elalvási időzítő beállítása
21 – Dimmer
21 Speciális műveletek
21 – Zenehallgatás külső készülékről
21 – Automatikus kikapcsolás
22 – Felvétel USB-eszközre
22 – A felvételi bitráta és sebesség kijelölése
22 – USB és USB közötti mixelés

4 Hibaelhárítás

24 Hibaelhárítás

5 Melléklet

25 Műszaki adatok
26 Hangszóró műszaki adatok
27 Karbantartás
27 – A készülék kezelése
27 – Megjegyzések a lemezekkel kapcsolatban
27 Védjegyek és licencek

Egyedülálló funkciók

Közvetlen felvétel USB-eszközre

Zene felvétele USB-eszközre.

AUTO DJ

A dal végét zökkenőmentesen beleúsztatja a következő dal elejébe.

USB

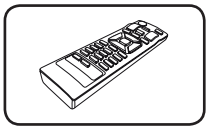
Zenehallgatás USB-eszközről.

Rádió

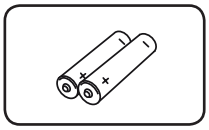
Rádióhallgatás.

Tartozékok

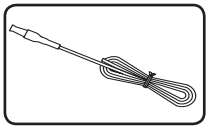
Kérjük, ellenőrizze a mellékelt tartozékok meglétét.



Távvezérlő (1)



Elemek (2)



FM antenna (1)

A lejátszható fájlok követelményei

A MP3/ WMA fájlok követelményei

A lejátszó az MP3/ WMA lemezekkel az alábbi korlátozások mellett kompatibilis.

- Mintavételi frekvencia : 32 - 48 kHz (MP3), 32 - 48kHz (WMA)
- Bitráta : 32 - 320 kbps (MP3), 40 - 192 kbps (WMA)
- Fájlok max. száma : kevesebb mint 999.
- Fájlkiterjesztés : ".mp3"/ ".wma"
- D-ROM fájlformátuma: ISO 9660/ JOLIET
- Javasoljuk az Easy-CD Creator használatát, amely ISO 9660 fájlrendszert hoz létre.
- Ahhoz, hogy az újraírható lemez az LG-lejátszókkal használható legyen, formatálásakor a [Mastered] lehetőséget kell beállítani. A Live File System beállítás esetén a lemez az LG-lejátszókkal nem játszható le. (Mastered/ Live File System: a Windows Vista lemezformátumai)

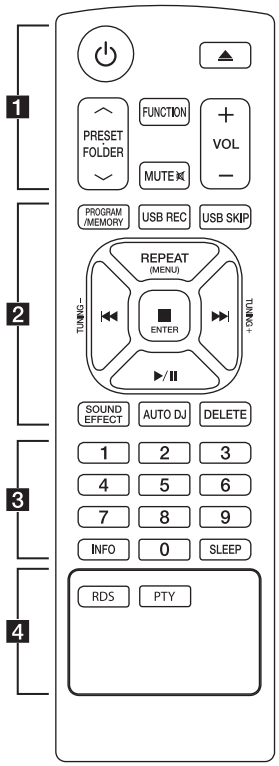
A használható USB-eszközök

- MP3-lejátszó: Flash típusú MP3-lejátszó.
- USB Flash-meghajtó:
  USB 2,0 vagy USB 1,1 eszközök.
- A készülékkel nem minden USB-eszköz. használható.

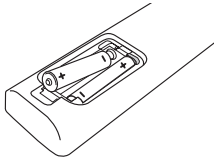
Az USB-eszköz követelményei

- Ha az USB-eszköz számítógéppel való használatához külön program telepítése szükséges, akkor az ezzel a készülékkel nem használható.
- Működés közben ne húzza ki az USB-eszközt.
- Nagy kapacitású USB-eszköz esetén a keresés akár több percig is tarthat.
- Az adatvesztés megelőzése érdekében rendszeresen mentse adatait.
- USB hosszabbító kábel vagy USB hub használata esetén előfordulhat, hogy a készülék nem ismeri fel az USB-eszközt.
- Az NTFS fájlrendszer nem használható. (Csak FAT (16/32) fájlrendszer használható.)
- A készülék legfeljebb 1 000 fájlt tud kezelni.
- Külső HDD, lezárt eszköz vagy hardveres USB-eszköz nem használható.
- A készülék USB-csatlakozóját nem lehet a PC-re csatlakoztatni. A készülék tárolóeszközként nem használható.

A távvezérlő



Az elemek behelyezése



Vegye le az elemház fedelét a távirányító hátoldaláról, és tegyen be két darab R03 (AAA méretű) elemet a ⊕ és ⊖ saroknak megfelelően.

• • • • • • **1** • • • • • •

⏻ (Bekapcsolás) **:** A készülék be- és kikapcsolása.

⏏ (Nyitás/zárás) **:** A lemeztálca nyitása és zárása.

PRESET·FOLDER Λ/V :

- MP3/WMA fájlokat tartalmazó mappa keresése. Ha a lejátszás olyan CD/USB-ről történik, melynek MP3/ WMA fájljai több mappában találhatók, nyomja meg a **PRESET·FOLDER Λ/V** gombot, hogy kiválassza a lejátszani kívánt mappát.
- Válasszon egy programozott rádióállomást.

FUNCTION : A funkció és a bemeneti jelforrás kiválasztása.

MUTE : A hang elnémítása.

VOL +/- : A hangszóró hangereje.

• • • • • • **2** • • • • • •

PROGRAM/MEMORY :
- Rádióállomások tárolása.
- A hallgatni kívánt lejátszási lista létrehozása.

USB REC : Közvetlen felvétel USB-eszközre.

USB SKIP : Az USB 1-ről átkapcsol az USB 2-re.

REPEAT(MENU) :
REPEAT : Sávok ismételt vagy véletlenszerű me hallgatása.

MENU : Ez a gomb csak akkor használható, ha a KÉSZÜLÉKEN van Ipod funkció.

⏮/⏭ (Ugrás/Keresés) :

- Gyors ugrás előre vagy visszafelé.
- Szakaszt keres a sávon/fájlon belül

TUNING-/+ : Rádióállomás behangolása.

■ ENTER :

- A lejátszás vagy felvétel leállítása.
- Letiltja a TÖRLÉS funkciót.

▶/II (Lejátszás/Szünet) :

- A lejátszás elindítása vagy szüneteltetése.
- SZTEREÓ/MONO üzemmódot választ.

SOUND EFFECT : Különböző hanghatásokat lehet választani.

AUTO DJ : Az AUTO DJ üzemmód választása. (A részleteket lásd a 18 oldalon.)

DELETE : MP3/WMA fájlokat választ.

• • • • • • **3** • • • • • •

0 és **9** közötti számozott gombok **:** kiválasztja a számozott sávokat/ fájlokat vagy az előzetesen beállított sorszámot.

INFO : Informál a zeneszámról. Az MP3 fájlok általában egy ID3 címkével rendelkeznek.

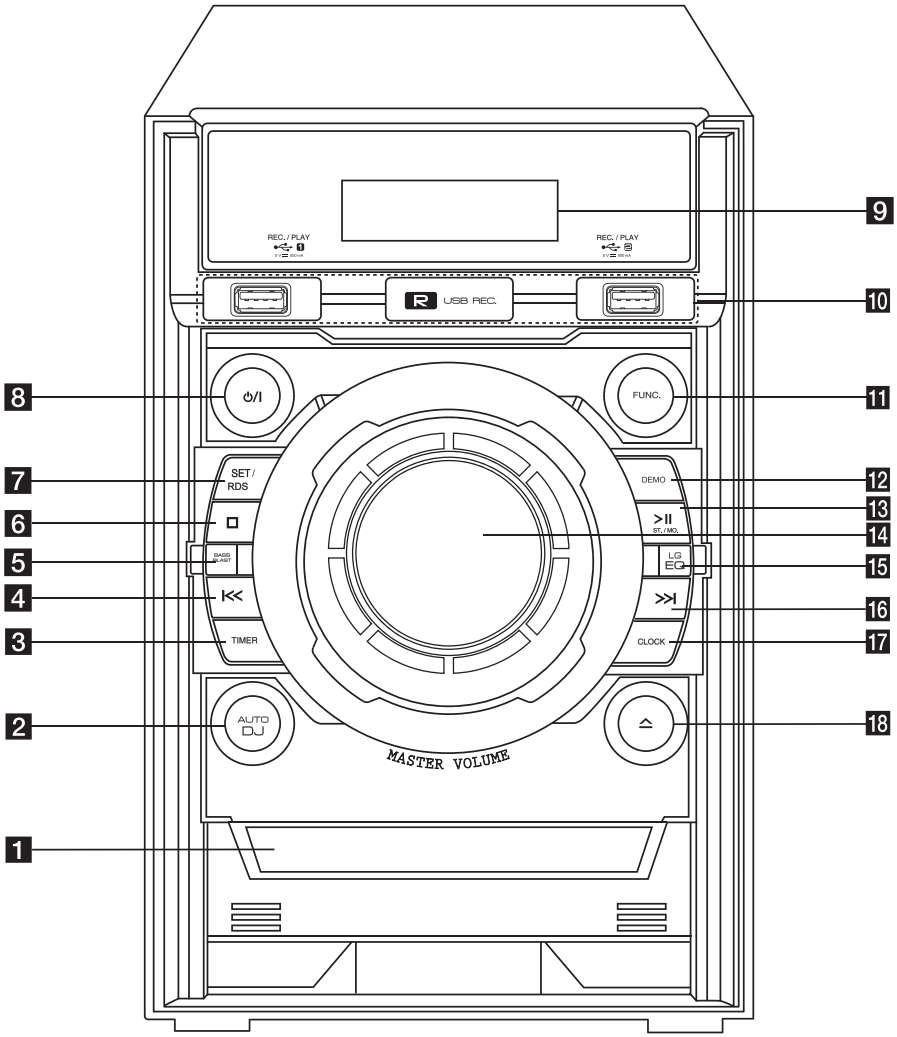
SLEEP : Beállíthatja, hogy a megadott időben a készülék kikapcsoljon.
(Háttérvilágítás : a kijelző fényereje a felére csökken.)

• • • • • • **4** • • • • • •

RDS : RDS (Rádiós adattovábbító rendszer)

PTY : Rádióállomások keresése típus szerint.

Előlap


REC. / PLAY
REC. / PLAY
USB REC.
FUNC.
SET / RDS
DEMO
TIMER
CLOCK
AUTO DJ
MASTER VOLUME
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18

1 Lemeztálca
Ide helyezze a lemezt.

2 **AUTO DJ**
Az AUTO DJ üzemmód választása.
(A részleteket lásd a 18 oldalon.)

3 **TIMER**
A készülék használata ébresztőóraként.

4 ⏮ (Ugrás/Keresés)
- Keresés előre.
- Ugrás az előző sávra/fájlra.

5 **BASS BLAST**
Lejátszás közben erősíti a magas, mély és surround hanghatást.

6 ⏹(Leállítás)
A lejátszás vagy felvétel leállítása.

7 **SET/RDS**
-A beállítás megerősítése.
-RDS (Rádiós adattovábbító rendszer)

8 ⏻/❙ (TÁPELLÁTÁS)
A készülék be- és kikapcsolása.

9 Kijelzőablak

10 USB 1/ USB 2
Hangfájlok lejátszása a készülékhez csatlakoztatott USB-eszközről.

R USB REC.
Zene felvétele USB-eszközre.

11 **FUNC.**
A funkció és a bemeneti jelforrás kiválasztása.

12 **DEMO**
Az összes funkció bemutatása.

13 ⏯ **ST./MO.**
- A lejátszás elindítása vagy szüneteltetése.
- SZTEREÓ/MONO üzemmódot választ.

14 Hangerőszabályozó gomb
A hangerő beállítása.

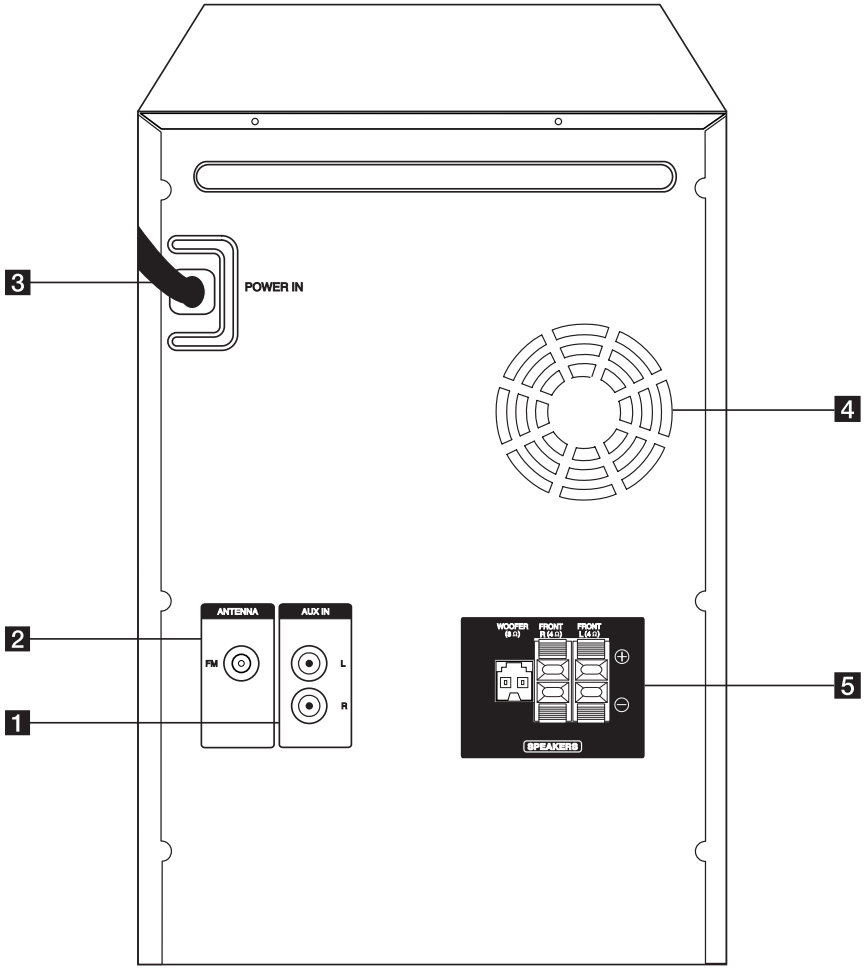
15 **LG EQ**
Hanghatás kiválasztása.

16 ⏭ (Ugrás/Keresés)
- Keresés visszafelé.
- Ugrás a következő sávra/fájlra.

17 **CLOCK**
Az óra beállítása és az idő ellenőrzése.

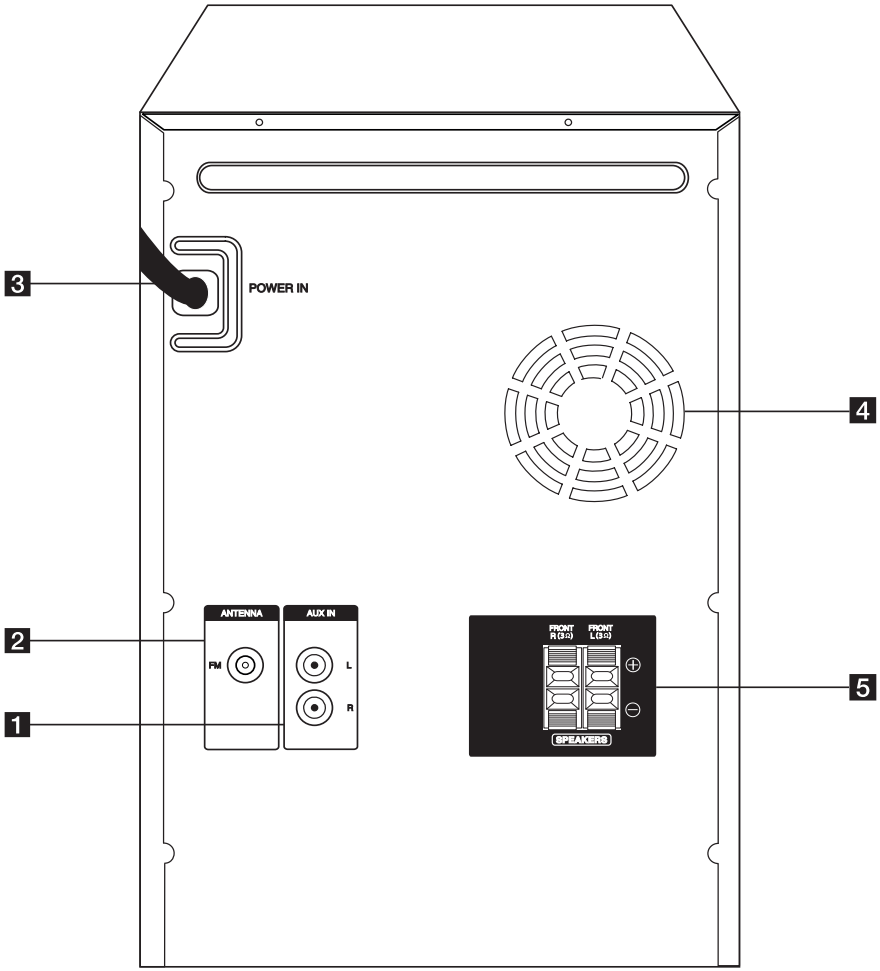
18 ⏏ (NYITÁS/ZÁRÁS)
A lemeztálca nyitása és zárása.

Hátlap(CM4530)



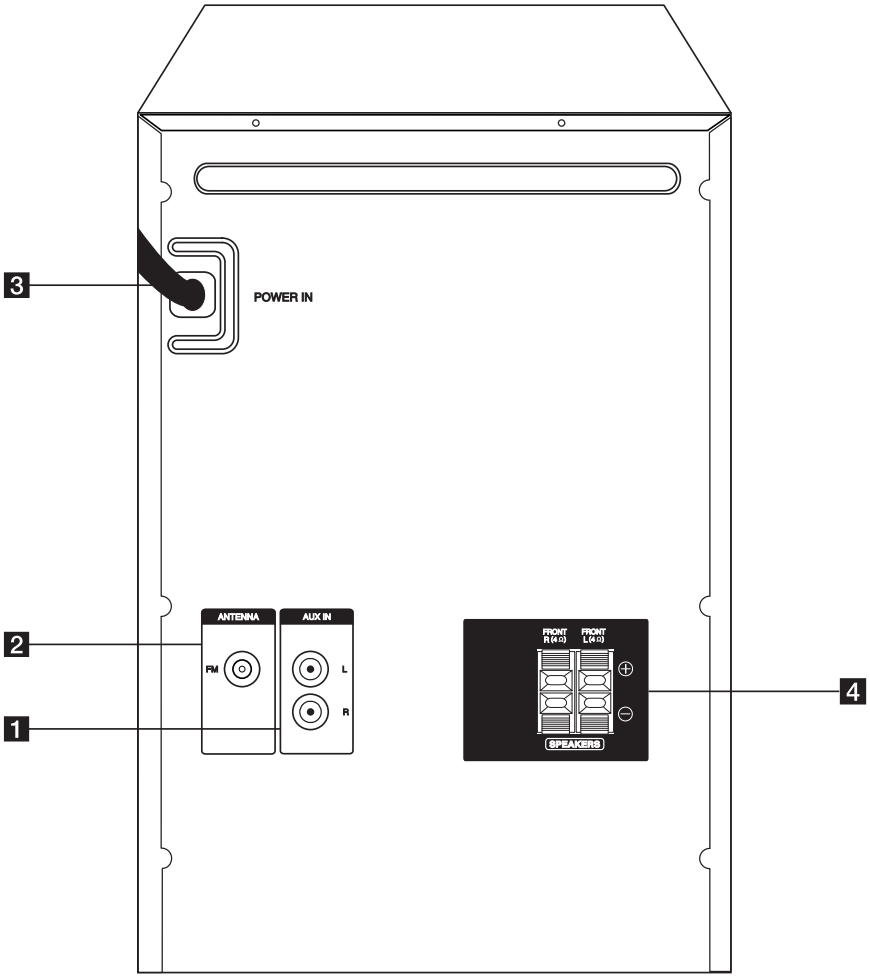
1 **AUX IN (L/R)** csatlakozó
2 **ANTENNA (FM)**
3 **POWER IN**
4 Hűtőventilátor
5 **SPEAKERS** hangszóró-csatlakozó/kábel

Hátlap(CM4630)



1 **AUX IN (L/R)** csatlakozó
2 **ANTENNA (FM)**
3 **POWER IN**
4 Hűtőventilátor
5 **SPEAKERS** hangszóró-csatlakozó

Hátlap(CM4430/CM4330)



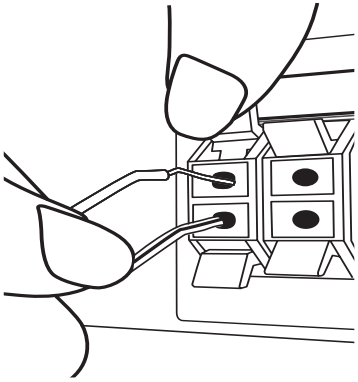
1 **AUX IN (L/R)** csatlakozó
2 **ANTENNA (FM)**
3 **POWER IN**
4 **SPEAKERS** hangszóró-csatlakozó

A hangfalak csatlakoztatása

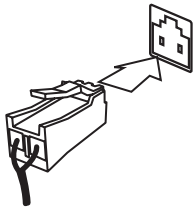
A hangfalak csatlakoztatása a készülékhez

A készüléken a csatlakozó műanyag lapkáját megnyomva csatlakoztassa a kábeleket. A kábelvéget illessze a csatlakozóba és engedje el a műanyag lapkát.

A kábelek fekete erét csatlakoztassa a - (mínusz), a másik erét pedig a + (plusz) jelölésű csatlakozókra.



A mélynyomó kábelét csatlakoztassa a lejátszóra. A mélynyomó kábelének csatlakoztatásakor a csatlakozót kattanásig nyomja a helyére.



⚠ VIGYÁZAT

- Gyerekek a kezükkel vagy más tárggyal ne nyúljanak a *hangfalak üregébe.
  *Hangfal üregе : A gazdag mélyhangzást biztosító nyílás a hangfalon (a burkolatban).
- A hangszórókban mágneses részek vannak, ezért a TV vagy a monitor képernyőjén színhibák keletkezhetnek. A hangszórókat a TV-képernyőtől vagy a PC monitorától távol helyezze el.
- A készülék hátuljának mélynyomó-csatlakozójára kizárólag mélynyomót csatlakoztasson.

CM4530

Szín	Hangszóró
Narancsszínű	Mélynyomó
Piros	Elöl
Fehér	Elöl

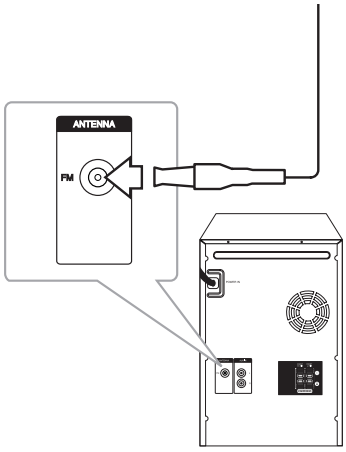
CM4630/CM4430/CM4330

Szín	Hangszóró
Piros	Elöl
Fehér	Elöl

Az antenna csatlakoztatása

A rádióvételhez csatlakoztassa a mellékelt FM antennát.

Az FM huzalantennát csatlakoztassa az FM csatlakozóra.



Megjegyzés

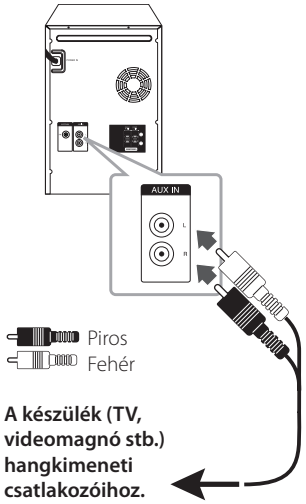
Ügyeljen arra, hogy teljesen feszítse ki az FM-antennát. A csatlakoztatás után az FM huzalantennát lehetőleg állítsa vízszintes helyzetbe.

Külső készülékek csatlakoztatása

AUX IN csatlakoztatás

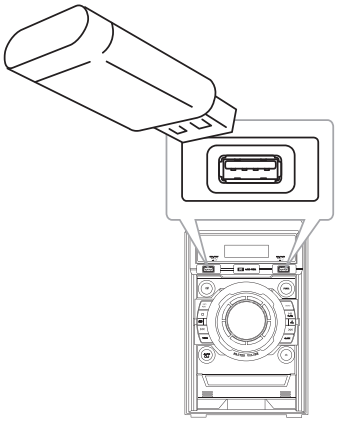
A külső készülék (videokamera, TV, lejátszó stb.) kimenetét csatlakoztassa a készülék **AUX IN(L/R)** bemeneti csatlakozójára.

Ha a külső készüléknek csak egy hangkimenete van (mono), akkor azt a készülék bal (fehér) hangbemenetére csatlakoztassa.



USB-csatlakoztatás

Az USB-memóriát (MP3-lejátszót stb.) csatlakoztassa a készülék előlapján található USB-csatlakozóra.



Megjegyzés

Az USB-eszközt eltávolítása

1. Válasszon másik funkciót/üzemmódot vagy nyomja meg kétszer egymás után a ☐(Leállítás) gombot.
2. Távolítsa el az USB-eszközt.

Alapműveletek

CD/USB Operations

1. A távvezérlő ⏏ vagy a készülék ⏏ gombjával húzza be a lemezt.
   Az USB-eszközt csatlakoztassa az USB ½ csatlakozóra.
2. A készülék **FUNC.** vagy a távvezérlő **FUNCTION** gombjával válassza a CD vagy USB funkciót.
3. A távvezérlő ⏮/⏭ gombjával vagy a készülék ⏮ / ⏭ gombjával jelölje ki a lejátszani kívánt sávot/fájlt.

Ehhez	Tegye ezt
Leállítás	Nyomja meg a ■ **ENTER** vagy □ gombot.
Lejátszás	Nyomja meg a ▶/II vagy ⏭ **ST./MO.** gombot.
Szünet	Lejátszás közben nyomja meg a ▶/II vagy ⏭ **ST./MO.** gombot.
Ugrás a következő/ előző sávra/ fájlra	Lejátszás közben a ⏮/⏭ vagy ⏮ / ⏭ gombbal a következő sávra/fájlra lehet ugrani, vagy az éppen játszott sáv/fájl elejére lehet visszatérni. 2 másodpercnél rövidebb lejátszás után a ⏮ vagy ⏮ gombbal az előző sávra/fájlra lehet ugrani. 3 másodpercnél hosszabb lejátszás után a ⏮ vagy ⏮ gombbal a sáv/fájl elejére lehet ugrani.
Zeneszám/ fájl közvetlen kiválasztása	A **0** - **9** számgombbal közvetlenül a kívánt fájlra vagy sávra lehet ugrani.
Sávon belüli szakasz keresése/ fájlra	Lejátszás közben nyomja meg és tartsa nyomva, és a meghallgatni kívánt helyen engedje el a ⏮/⏭ vagy ⏮ / ⏭ gombot.
Ismételt vagy véletlenszerű lejátszás	Többször nyomja meg a **REPEAT(MENU)** gombot. A kijelzések a következő sorrendben követik egymást. RPT1 -> RPT *DIR (Kizárólag MP3/ WMA) -> RPT ALL -> RANDOM -> OFF. *DIR : Könyvtár

Egyéb műveletek

Programozott lejátszás

A program-funkcióval kedvenc fájljait bármilyen lemezről vagy USB-eszközről a memóriába tárolhatja.

Egy program 20 sávot/fájlt tartalmazhat.

1. Helyezze be a CD-t vagy csatlakoztassa az USB-eszközt és várja meg, amíg a készülék felismeri.
2. Leállított állapotban nyomja meg a távvezérlő **PROGRAM/MEMORY** gombját.
3. A sáv/fájl kijelöléséhez nyomja meg a távvezérlő ⏮/⏭ gombját.
4. Nyomja meg ismét a **PROGRAM/MEMORY** gombot, hogy elmentsen és kiválasszon egy következő sávot/fájlt.
5. A következő sáv/fájl kijelöléséhez ismételje meg a 3.-4. lépést.
6. Nyomja meg a ▶/II gombot a beprogramozott zenefájlok lejátszásához.
7. A kijelölést a ■ **ENTER** kétszeri megnyomásával lehet megszüntetni.

! Megjegyzés

A program akkor is törlődik, ha kiveszi a lemezt vagy lecsatlakoztatja az USB-eszközt, kikapcsolja a készüléket vagy más funkcióra vált.

A fájladatok megjelenítése

Fájlinformációkat tartalmazó MP3-fájl lejátszása közben az **INFO** gomb megnyomásával ezeket az adatokat meg lehet jeleníteni.

Mappa keresése

1. Annyiszor nyomja meg a távvezérlő **PRESET·FOLDER** ∧/∨ gombját, amíg a kijelzőn a kívánt mappa jelenik meg.
2. Nyomja meg a ▶/II gombot a fájl lejátszásához. A mappa legelső fájlja lejátszásra kerül.

A hang ideiglenes kikapcsolása

A hang elnémításához nyomja meg a távvezérlő **MUTE** gombját.

A készüléket el lehet némítani, pl. telefonáláskor, ilyen esetben „MUTE" jelzés villog a kijelzőn.

A kikapcsoláshoz nyomja meg még egyszer a **MUTE** gombot, vagy változtassa a hangerőt.

MP3/WMA fájl törlése

A **DELETE**. gomb megnyomásával fájlt vagy mappát törölhet, vagy eszközt formázhat. (Kizárólag USB)

1. Az MP3/WMA fájl kijelölése során nyomja meg többször a **DELETE** gombot. E funkció csak leállított készülékkel használható. A kijelző a következő sorrendben változik.
   - DEL FILE: Törli a fájlt.
   - DEL DIR: Törli a mappát.
   - FORMAT: Formázza az USB eszközt.
2. Ha fájlt/mappát szeretne törölni vagy formázni szeretne, nyomja meg a távirányító ▶/❚❚ vagy az egység ▶❚❚ **ST./MO.** gombját.
3. Ha az aktuális üzemmódból ki szeretne lépni, nyomja meg a távirányító ■ **ENTER** vagy az egység ☐ gombját.

VIGYÁZAT

- Működés közben (lejátszás, felvétel, stb.) közben ne húzza ki az USB-eszközt.
- Az adatvesztés megelőzése végett azt ajánljuk, hogy rendszeresen végezzen biztonsági mentéseket.
- Az USB-eszköz állapotától függően előfordulhat, hogy a Törlés funkció nincs támogatva.

DEMO

Kikapcsolt állapotban nyomja meg egyszer a készülék **DEMO** gombját. A készülék bekapcsolódik és a kijelzőn minden funkciókijelzés megjelenik. A DEMO kikapcsolásához nyomja meg még egyszer a **DEMO** gombot.

Megjegyzés

- A DEMO üzemmódban más funkciókat is használhat. Ekkor a DEMO üzemmód ideiglenesen leáll.
  - Ha 10 másodpercig egy gombot sem nyom meg, a DEMO lejátszása automatikusan folytatódik.

AUTO DJ lejátszás

Az Auto DJ a dal végét zökkenőmentesen beleúsztatja a következő dal elejébe. A megszakítás nélküli lejátszás érdekében kiegyenlíti az egyes sávok hangerejét.

A távvezérlő vagy a készülék **AUTO DJ** gombját többször megnyomva a kijelzés a következő sorrendben változik. RANDOM (AUTO DJ RANDOM) -> RPT (AUTO DJ SEQUENTIAL) -> (AUTO DJ OFF)

Mód	Kijelzőablak	Művelet
OFF	- (AUTO DJ OFF)	-
RANDOM	RANDOM (AUTO DJ RANDOM)	Ebben az üzemmódban a készülék véletlenszerűen játssza le a zenét.
REPEAT	RPT (AUTO DJ SEQUENTIAL)	Ebben az üzemmódban a készülék ismételten játssza le a zenét.

Megjegyzés

- Az AUTO DJ üzemmód nem támogatja a sávon/fájlon belüli szakasz keresését vagy az ismételt, illetve véletlenszerű lejátszást.
- AUTO DJ üzemmódban a távvezérlő **PRESET·FOLDER** ∧/∨ gombjával nem használható a fájlkeresés.
- Ha más funkcióra vált, illetve a készülék ☐ gombjával (vagy a távvezérlő ■ **ENTER** gombjával) az AUTO DJ üzemmódban leállítja a lejátszást, az AUTO DJ funkció kikapcsolódik.
- 60 másodpercnél rövidebb zenefájl esetén az AUTO DJ funkció nem használható.
- Felvétel közben az AUTO DJ funkció nem használható.
- Ha az AUTO DJ funkció bekapcsolt állapotában lemezt cserél, a funkció kikapcsolódik.

A rádió használata

Győződjön meg arról, hogy csatlakoztatva van az FM-antenna. (Lásd a 15. oldalon.)

Kapcsoja be a készüléket

1. Addig nyomogassa a távirányító **FUNCTION** vagy az egység **FUNC.** gombját, amíg az FM vagy az AM megjelenik a kijelzőn.
   A készülék rááll az utoljára behangolt állomásra.
2. Automatikus hangolás : Kb. 2 másodpercig tartsa nyomva a távvezérlő **TUNING -/+** vagy a készülék **I<< / >>I** gombját, amíg a frekvenciakijelzés változni kezd, ekkor engedje el. Ha a készülék egy állomást talál, a keresés leáll.

   Kézi hangolás : Többször nyomja meg a távvezérlő **TUNING -/+** vagy a készülék **I<< / >>I** gombját.
3. A készülék hangerőszabályozó gombját elforgatva vagy a távvezérlő **VOL +/-** gombját többször megnyomva állítsa be a hangerőt.

Rádióállomások programozása

50 FM állomást lehet tároln.

A hangolás megkezdése előtt halkítsa le a hangerőt.

1. Addig nyomogassa a távirányító **FUNCTION** vagy az egység **FUNC.** gombját, amíg a kijelzőn megjelenik az FM kijelzés.
2. A kívánt frekvenciát a távirányító **TUNING-/+** vagy az egység **I<< / >>I** gombjával válassza ki.
3. Nyomja meg a **PROGRAM/MEMORY** gombot. Egy programhely-szám villog a kijelzőn.
4. A **PRESET·FOLDER ∧/∨** gombbal jelölje ki a kívánt programhely-számot.
5. Nyomja meg a **PROGRAM/MEMORY** gombot. Az állomás eltárolódik.
6. A további állomásokra ismételje meg a 2 – 5 lépést.
7. Az előzetesen kiválasztott rádióállomást a **PRESET·FOLDER ∧/∨** vagy a **0** és **9** közötti, valamelyik számozott gomb megnyomásával hívhatja elő.

Minden tárolt rádióállomás törlése

1. Nyomja meg és 2 mp-ig tartsa nyomva a **PROGRAM/MEMORY**gombot. A kijelzőn az „ERASEALL" (minden törlése) jelzés villog.
2. A **PROGRAM/MEMORY** megnyomásával minden állomás törlődik.

Rossz FM-vétel javítása

Nyomja meg a távvezérlő **►/II** vagy a készülék **>II ST./MO.** gombját. Ekkor a rádióvevő sztereóról monóra vált. A vétel a korábbinál jobb lesz.

A rádióállomásokkal kapcsolatos információk megjelenítése

Az FM-rádió képes az RDS-információk vételére. Ezek az éppen hallgatott állomásról tartalmaznak adatokat. Az **RDS** többszöri megnyomásával a különböző adattípusokat lehet megjeleníteni. :

PS	(programszolgáltató neve) A csatorna neve jelenik meg a kijelzőn.
PTY	(programtípus) A program típusa (pl. jazz vagy hírek) jelenik meg.
RT	(rádión továbított szöveg) Az állomással kapcsolatos speciális információk. A szöveg mozoghat a kijelzőn.
CT	(óraidő) A rádióállomás helyi ideje és dátuma.

A **RDS** gombbal a rádióállomásokat programtípus szerint lehet keresni. A kijelzőn a legutoljára használt PTY látható. A **PTY** gomb többszöri megnyomásával válassza ki a kívánt programtípust. Nyomja meg és tartsa nyomva **TUNING -/+**. gombot. A készülék automatikusan keresni kezd. Ha a készülék egy állomást talál, akkor a keresés leáll.

Hangbeállítás

A surround mód beállítása

A rendszerben számos előre programozott surround-hangtér közül lehet választani. A távvezérlő **SOUND EFFECT** vagy a készülék **LG EQ** gombjával ki lehet jelölni a kívánt hangzást.

A megjelenő equalizer-lehetőségek a hangforrástól és effektektől függően különbözhetne.

A KIJELZŐN	Leírás
NATURAL	Kellemes és természetes hangzás.
AUTO EQ	Az equalizert arra a hangzásra állítja be, ami az MP3 zenefájl ID3 Tag információi között szereplő zenetípusnak a legjobban megfelel.
POP CLASSIC JAZZ ROCK	Olyan légkört kölcsönöz a zenének, mintha Ön valóban rock-, pop-, jazz- vagy komolyzenei koncerten lenne.
MP3 -- OPT	A funkció a tömörített MP3-fájlok esetén használható. Kiemeli a magas hangokat.
BASS	Lejátszás közben erősíti a magas, mély és surround hanghatást.
LOUDNESS	Kiemeli a mély és magas hangokat.
BYPASS	Az equalizer kikapcsolása.

Megjegyzés

- A hang-üzemmódtól függően előfordulhat, hogy valamelyik hasnzgszórón nem hallható a hang, vagy nagyon halk.
- Előfordulhat, hogy a bemenet átkapcsolása után, néha pedig a hangsáv váltása után újra be kell állítani a surround-módot.
- A készülék **BASS BLAST** gombjával közvetlenül lehet választani a BYPASS (kiiktatás) vagy BASS BLAST (basszus-kiemelés) hangzás között.

Az óra beállítása

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Nyomja meg a **CLOCK**.
3. A **I<< / >>I** válasszon egy lehetőséget.
   - AM 12:00 (délelőtt/délután kijelzés esetén) vagy 0:00 (24-órás kijelzés esetén)
4. A választást a **SET/RDS** gombbal lehet nyugtázni.
5. A **I<< / >>I** gombbal állítsa be az órát.
6. Nyomja meg a **SET/RDS**.
7. A **I<< / >>I** gombbal állítsa be a percet.
8. Nyomja meg a **SET/RDS**.
9. Ha be szeretné állítani az órát, nyomja meg és tartsa nyomva a **CLOCK** gombot. Ezután ismételje meg a 2. – 8. lépést.

A riasztás beállítása

Az egység ébresztőóraként is használható.
A riasztás beállítása előtt be kell állítani az órát.

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Nyomja meg a **TIMER**.
3. Az összes funkciókijelzés villog. A **SET/RDS** gombbal jelölje ki a kívánt hangforrást.
4. Az „ON TIME" (bekapcsolás időpontja) kijelzés jelenik meg. A készülék ebben az időpontban fog bekapcsolódni. A **I<< / >>I** gombbal állítsa be az órát és a percet, majd a **SET/RDS** gombbal mentse a beállítást.
5. Az „OFF TIME" (kikapcsolás időpontja) kijelzés jelenik meg. A készülék ebben az időpontban fog kikapcsolódni. A **I<< / >>I** gombbal módosítsa az órát és a percet, majd a **SET/RDS** gombbal mentse a beállítást.
6. A kijelzőn az ébresztés hangereje (VOL) jelenik meg. A **I<< / >>I** gombbal állítsa be a hangerőt, majd a **SET/RDS** gombbal mentse a beállítást. Az óra-ikon "◷" jelzi, hogy ébresztés van beállítva.
7. Nyomja meg a **TIMER** gombot. Ellenőrizni lehet a beállítások állapotát.
8. Ha nullázni szeretné az ébresztést, nyomja meg és tartsa nyomva a **TIMER** gombot. Ezután ismételje meg a 3. – 6. lépést.

Megjegyzés

- A beállított óraidőt a **CLOCK** megnyomásával a lejátszó kikapcsolt állapotában is meg lehet nézni.
- Ha óraidőt és ébresztési időt is beállított, a beállított ébresztés ikont "◷" a **CLOCK** megnyomásával a lejátszó kikapcsolt állapotában is ellenőrizni lehet.
- Ha beállította az időt és az ébresztést, akkor a **TIMER** gomb megnyomásával ellenőrizni lehet a "◷" ikont és a beállításokat.

Elalvási időzítő beállítása

A késleltetési időtartam (10 és 180 perc között) beállításához többször nyomja meg a távvezérlő **SLEEP** gombját. A késleltetési idő letelte után a készülék kikapcsolódik. (Az idők a következő sorrendben jelennek meg: 180 ->150 -> 120 -> 90 -> 80 -> 70 -> 60 -> 50 -> 40 -> 30 -> 20 -> 10). Az elalvási funkció kikapcsolásához többször nyomja meg a **SLEEP** gombot, amíg a kijelző világítani kezd.

Megjegyzés

- Nyomja meg a **SLEEP** gombot. A kijelzőn a hátralévő idő jelenik meg.
- Az elalvási időzítés a dimmer után működik.

Dimmer

Nyomja meg egyszer a **SLEEP** gombot. Az előlap LED-je (fénykibocsátó dióda) kikapcsolódik és a kijelző fényereje a felére csökken. A kikapcsoláshoz többször nyomja meg a **SLEEP** gombot, amíg a kijelző világítani kezd.

Megjegyzés

- Az óra beállítása után be lehet állítani az ébresztés időpontját.
- Ha beállította az óraidőt és az ébresztést, akkor a **CLOCK** gomb megnyomásával a készülék kikapcsolt állapotában is ellenőrizni lehet az időt és a „◷" ébresztés-ikont.
- Lejátszás közben a **TIMER** gombot kétszer megnyomva a „◷" ikon jelenik meg. Ellenőrizni lehet a beállítások állapotát.
- Az ébresztés bekapcsolásakor a „◷" ébresztés-ikon jelenik meg a kijelzőn.
- Az ébresztés kikapcsolásakor a „◷" ébresztés-ikon eltűnik a kijelzőről.
- Az ébresztés-funkció csak a készülék kikapcsolt állapotában működik.
- A beállított idő letelte után a készülék automatikusan bekapcsolódik.

Speciális műveletek

Zenehallgatás külső készülékről

A készülék sokféle külső eszköz hangját adhatja vissza. (Lásd a 15. oldalon.)

1. A külső készüléket csatlakoztassa ennek a készüléknek az **AUX IN(L/R)** csatlakozójára.
2. ⏻/❙ (bekapcsoló). gombbal kapcsolja be a készüléket.
3. A készülék **FUNC.** gombjával válassza az AUX funkciót.
4. Kapcsolja be a külső készüléket és indítsa el a lejátszást.

Automatikus kikapcsolás

Az egység az áramfogyasztás csökkentése érdekében automatikusan kikapcsol abban az esetben, ha az egység nincs csatlakoztatva külső készülékhez és nem használták már 25 perce. Így tesz ez az egység hat óra múlva, mivel a főegység csatlakoztatva lett másik olyan készülékhez, amelyik analóg bemenetet használ.

Felvétel USB-eszközre

Az USB-eszközre különféle hangforrásokból készíthet hangfelvételeket.

1. Csatlakoztassa az USB-eszközt a készülékre.
2. A távvezérlő **FUNCTION** vagy a készülék **FUNC.** gombjával válasszon egy funkciót.

   Egy sáv/fájl felvétele – Az USB-eszközre a kívánt sáv/fájl lejátszása után is rögzítheti a felvételt.

   Összes sáv/fájl felvétele - Leállítás után az összes rögzíthető az USB-eszközre.

   Programlista felvétele - A fájlt a programlistára helyezve fel lehet venni az USB-re. (Lásd a 17. oldalon.)
3. A távvezérlő **USB REC** vagy a készülék ⏺ **USB REC.** gombjával indítsa el a felvételt.

   -Ha az USB1 és USB2 csatlakozót is használja, annyiszor nyomja meg a távvezérlő **USB REC** vagy a készülék ⏺ **USB REC.** gombját, hogy a kijelzőn a kívánt USB1 vagy USB2 villogjon.
4. A felvétel leállításához nyomja meg a távvezérlő ■ **ENTER** vagy a készülék □ gombját.

A felvétel szüneteltetése

Felvétel közben a távvezérlő **USB REC** vagy a készülék ⏺ **USB REC.** gombját megnyomva szüneteltetni lehet a felvételt. A felvétel újraindításához nyomja meg még egyszer. (Csak Radio/AUX.)

A felvételi bitráta és sebesség kijelölése

1. 3 másodpercnél hosszabb ideig tartsa nyomva a távvezérlő **USB REC** vagy a készülék ⏺ **USB REC.** gombját.
2. A távvezérlő ⏮/⏭ vagy a készülék ⏪ / ⏩ gombjával jelölje ki a bitrátát.
3. A távvezérlő **USB REC** vagy a készülék ⏺ **USB REC.** gombjával jelölje ki a felvételi sebességet.
4. A távvezérlő ⏮/⏭ vagy a készülék ⏪ / ⏩ gombjával jelölje ki a kívánt felvételi sebességet : (Csak AUDIO CD)

   X1 SPEED
   - A felvétel közben hallgatni lehet a zenét.

   X2 SPEED
   - Csak a zenefájl felvétele lehetséges.
5. A beállítást a távvezérlő **USB REC** vagy a készülék ⏺ **USB REC.** gombjával lehet befejezni.

USB és USB közötti mixelés

Az USB funkcióval számos hangforrást mixelhet az USB1 és az USB2 között.

1. A kívánt hangfájlokat tartalmazó USB készüléket csatlakoztassa az USB1-hez.
2. Csatlakoztasson egy másik USB eszközt az USB2-höz.
3. A távvezérlő **USB REC** vagy a készülék ⏺ **USB REC.** gombjával indítsa el a felvételt.
4. A felvétel leállításához nyomja meg a távvezérlő ■ **ENTER** vagy a készülék □ gombját.

Megjegyzés

- A felvétel közben a kijelzőn százalékban kifejezve látható az USB-felvétel állapota (Csak MP3/WMA CD esetén).
- MP3/WMA fájl felvétele közben a hang nem hallható.
- A felvétel leállításakor az abban az időpontban felvett fájl tárolódik. (MP3/WMA fájlok kivételével)
- USB-felvétel közben ne húzza ki az USB-eszközt. Ilyenkor a felvett fájl megsérülhet és a PC-ről nem törlődhet a fájl.
- Ha az USB-felvétel nem lehetséges, a kijelzőn a „NO USB", „ERROR", „FULL" vagy „NO REC" üzenet jelenik meg.
- A többkártyás kártyaolvasó vagy külső merevlemez USB-felvételre nem használható.
- Hosszú idejű felvétel mérete 512 Mbájt.
- Legfeljebb 999 fájlt lehet felvenni.
- Tárolása az alábbiak szerint történik.

AUDIO CD	MP3/WMA	A többi forrás*
CD_REC TRK_001 TRK_002	FILE_REC ABC(File name) DEF(File name)	EXT_REC AUDIO_001 AUDIO_002

* : TUNER, AUX és hasonló.

Másolásvédett anyagról másolat készítése, beleértve a számítógép-programokat, fájlokat, sugárzott és rögzített műsorokat, szerzői jogokat sérthet és bűncselekményt valósíthat meg. Ezt a készüléket ne használja ilyen célra.
Viselkedjen felelősségteljesen
Tartsa tiszteletben a szerzői jogokat

Hibaelhárítás

Műszaki adatok	Ok & JAVÍTÁS
Nincs tápfeszültség.	• A hálózati kábel nincs bedugva. Dugja be a hálózati kábelt. • Ellenőrizze a hálózati feszültséget. Más elektromos készülékek bekapcsolásával ellenőrizze a feszültség meglétét.
Nincs hang.	• Ellenőrizze, hogy a megfelelő funkciót választotta-e. A **FUNC.** gombbal ellenőrizze a kijelölt funkciót. • A hangszórókábelek csatlakoztatása helytelen. Csatlakoztassa helyesen a hangszórókábeleket.
A készülék nem indítja el a lejátszást.	• A behelyezett lemezt nem lehet lejátszani. Helyezzen be lejátszható lemezt. • Nincs lemez a készülékben. Helyezzen be egy lemezt. • A lemez szennyezett. Tisztítsa meg a lemezt. (Lásd a 27. oldalon.) • A lemez fordítva van a készülékben. A lemezt a címkézett felével felfelé helyezze be.
A rádióállomásokat nem lehet megfelelően behangolni.	• Az antenna helyzete vagy csatlakoztatása nem megfelelő. Csatlakoztassa megfelelően az antennát. • A rádióállomás jelerőssége túl kicsi. Hangolja be kézzel az állomást. • Nincs tárolt állomás, vagy törölte a tárolt állomásokat (a tárolt állomások hangolása során). Programozzon be rádióállomásokat, lásd 19. oldal.
A távvezérlő nem megfelelően működik.	• A távvezérlő túl messze van a készüléktől. A távvezérlőt kb. 7 m-en belül használja. • Akadály van a készülék és a távvezérlő között. Távolítsa el az akadályt. • A távvezérlőben kimerült az elem. Tegyen be új elemeket.

Műszaki adatok

Műszaki adatok					
МОДЕЛ		CM4630	CM4530	CM4430	CM4330
Tápellátás		Lásd a típustáblán.			
Teljesítmény-felvétel		Lásd a típustáblán.			
Méretek (szél. x mag. x mélys.)		202 x 307 x 315 mm			
Nettó tömeg (kb.)		3,15 kg			
Működési hőmérséklet		5 °C- 35 °C (41 °F - 95 °F)			
Hőmérséklet		5 % - 90 %			
Busz tápfeszültsége		DC 5 V ⎓ 500 mA			

Bemenetek	
AUX IN	2,0 Vrms (1 kHz, 0 dB), 75 Ω, RCA jack (L, R) x 1

Tuner FM	
FM vételi tartomány	87,5 - 108,0 MHz vagy 87,50 - 108,00 MHz

Erősítő					
МОДЕЛ		CM4630	CM4530	CM4430	CM4330
Sztereo mód		250 W + 250 W (3 Ω -en 1 KHz, THD 10 %)	160 W + 160 W (4 Ω -en 1 KHz, THD 10 %)	150 W + 150 W (4 Ω -en 1 KHz, THD 10 %)	90 W + 90 W (4 Ω -en 1 KHz, THD 10 %)
körülvesz mód	Első	250 W + 250 W (3 Ω -en 1 KHz, THD 10 %)	160 W + 160 W (4 Ω -en 1 KHz, THD 10 %)	150 W + 150 W (4 Ω -en 1 KHz, THD 10 %)	90 W + 90 W (4 Ω -en 1 KHz, THD 10 %)
	Mélynyomó	-	180 W (3 Ω -en 1 KHz, THD 10 %)	-	-

CD	
Frekvencia-átvitel	100 - 20 000 Hz
Jel/zaj-viszony	75 dB
Dinamikatartomány	80 dB

Hangszóró műszaki adatok

Első hangszóró				
МОДЕЛ	CMS4630F	CMS4530F (CM4530)	CMS4530F (CM4430)	CMS4330F
Típus	2-utas, 2 hangszóró			
Impedancia	3 Ω	4 Ω		
Névleges bem. telj.	250 W	160 W	150 W	90 W
Max. bem. telj.	500 W	320 W	300 W	180 W
Nettó méretek (szél. x mag. x mélys.)	245 x 452 x 275 mm	232 x 352 x 262 mm	232 x 352 x 262 mm	204 x 301 x 235 mm
Nettó tömeg	5,55 kg	3,32 Kg	3,32 Kg	2,48 Kg

Mélynyomó hangszóró	
МОДЕЛ	CMS4530W
Típus	1-utas, 1 hangszóró
Impedancia	3 Ω
Névleges bem. telj.	180 W
Max. bem. telj.	360 W
Nettó méretek (szél. x mag. x mélys.)	250 x 352 x 327 mm
Nettó tömeg	5,58 kg

- A kialakítás és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül megváltoztathatók.

Karbantartás

A készülék kezelése

A készülék szállítása

Kérjük, őrizze meg az eredeti kartondobozt és csomagolóanyagokat. Ha a készüléket szállítani kell, a maximális védelem érdekében az eredeti gyári csomagolást használja.

A külső felületek tisztán tartása

A készülék közelében ne használjon illékony anyagokat, pl. rovarölő spray-t.

Az erős dörzsölés megrongálhatja a felületet.

Gumiból vagy műanyagból készült tárgyak ne érintkezzenek hosszú ideig a készülékkel.

A készülék tisztítása

A készülék tisztításához használjon puha, száraz törlőkendőt. Ha a felületek nagyon szennyezettek, enyhe mosogatószerrel nedvesített puha törlőkendőt használjon. Ne használjon erős oldószert, pl. alkoholt, benzint vagy higítót, mert ezek megrongálhatják a felületet.

A készülék karbantartása

A készülék korszerű és precíziós eszköz. Ha az optikai olvasófej lencséje és a lemezmeghajtó részei szennyezettek vagy elhasználódtak, a képminőség romolhat. Részletesebb tájékoztatást a legközelebbi hivatalos szakszerviznél kaphat.

Megjegyzések a lemezekkel kapcsolatban

A lemezek kezelése

Ne ragasszon papírt vagy címkét a lemezre.

Lemezek tárolása

A lejátszás után a tokjában tárolja a lemezt. A lemezt ne érje közvetlen napsütés, ne tegye hőforrás közelébe és ne hagyja a tűző napon parkoló autóban.

A lemezek tisztítása

Ne használjon erős oldószert, pl. alkoholt, benzint vagy higítót, kereskedelemben kapható tisztítószert, vagy a régi hanglemezek tisztítására szánt antisztatikus spray-t.

Védjegyek és licencek

Plays Windows Media™

R·D·S



CM4330-DU_DPOLLLK_HUN_7596.indd 28 2013-03-25 5:20:44